



# HITACHI

## ДВУХБЛОЧНЫЙ КОНДИЦИОНЕР (СПЛИТ-СИСТЕМА)

### МОДЕЛИ

**RAS-05C1/RAC-05CV1**

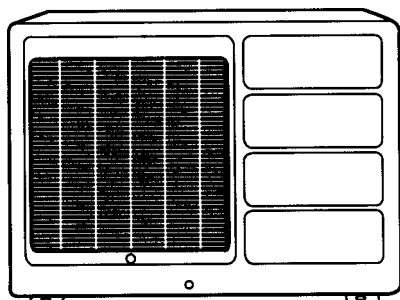
**RAS-07C1/RAC-07CV1**

**RAS-07CH1/RAC-07CHV1**

**RAS-09C1/RAC-09CV1**

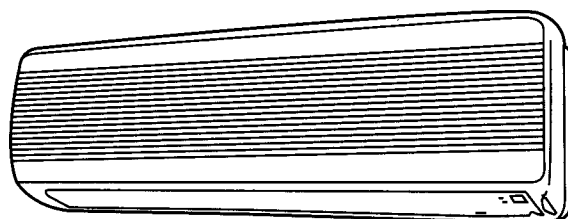
**RAS-09CH1/RAC-09CHV1**

### НАРУЖНЫЙ БЛОК



RAC-05CV1  
RAC-07CV1  
RAC-07CHV1  
RAC-09CV1  
RAC-09CHV1

### ВНУТРЕННИЙ БЛОК



RAS-05C1  
RAS-07C1  
RAS-07CH1  
RAS-09C1  
RAS-09CH1




## Инструкция по эксплуатации





*Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию. Это обеспечит многолетнюю эффективную и безотказную эксплуатацию Вашего кондиционера.*





# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед включением кондиционера, пожалуйста, внимательно прочитайте раздел “Меры предосторожности”. Это обеспечит правильное использование устройства.
- Особое внимание следует обратить на значки “Опасно” и “Осторожно”. Раздел “Опасно” содержит пункты, несоблюдение которых может привести к смерти или серьезной травме. Раздел “Осторожно” содержит пункты, несоблюдение которых может привести к серьезным нежелательным последствиям. Для обеспечения безопасности, пожалуйста, строго выполняйте все инструкции.
- Значок , помещенный на некоторых рисунках, означает запрет.
- Пожалуйста, после прочтения сохраните данную инструкцию.


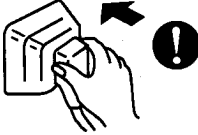

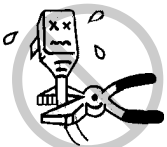


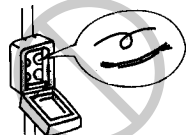



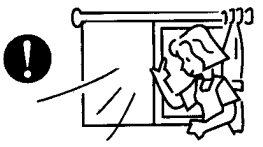
## ПРИ МОНТАЖЕ КОНДИЦИОНЕРА НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

 <b>ОПАСНО</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Монтаж кондиционера должен производить только персонал фирмы - продавца или квалифицированный специалист. Попытка самостоятельно установить кондиционер может привести к утечке хладагента, короткому замыканию или пожару.</li> </ul>	
 <b>ОСТОРОЖНО</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Кондиционер необходимо заземлить. Заземляющий провод нельзя размещать вблизи водопроводных или газовых труб, провода громоотвода или заземляющего провода телефонной линии. Неправильная прокладка заземляющего провода может привести к поражению электрическим током.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Обязательно установить в соответствующем месте автоматический выключатель. Без автоматического выключателя существует опасность поражения электрическим током.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Запрещается устанавливать кондиционер вблизи источников горючего газа. Наружный блок может загореться, если вблизи него возникнет утечка газа.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● При монтаже дренажного шланга должен быть обеспечен свободный сток воды.</li> </ul>	

## ПРИ ПЕРЕУСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ КОНДИЦИОНЕРА СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

 <b>ОПАСНО</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● В случае возникновения аномальной ситуации (например, при появлении запаха гари) необходимо немедленно выключить кондиционер и вынуть штепсельную вилку из розетки. Следует вызвать специалиста по обслуживанию кондиционера. Если при возникновении аномальной ситуации продолжать пользоваться кондиционером, может возникнуть поломка, короткое замыкание или пожар.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Техническое обслуживание кондиционера должен выполнять специалист. Неправильное самостоятельное обслуживание может привести к поражению электрическим током или пожару.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Если возникнет необходимость установить кондиционер в другом месте, следует вызвать специалиста. Самостоятельная переустановка кондиционера может привести к поражению электрическим током или пожару.</li> </ul>	

## ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Нельзя длительное время находиться под прямым воздушным потоком от кондиционера. Это опасно для здоровья.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Штепсельная вилка должна быть всегда свободна от пыли и плотно вставлена в розетку. Запыленная вилка может привести к поражению электрическим током или пожару.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Запрещается применять электрические удлинители или использовать розетку совместно с другими электробытовыми приборами. Это может привести к травме или пожару.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Во избежание поражения электрическим током или пожара электрический шнур следует беречь от повреждений. К повреждению шнура может привести его сдавливание, растяжение или нагрев.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Запрещается просовывать через решетку воздуховыпускного или воздухозаборного отверстия какие-либо предметы, например, тонкие прутья. Это может привести к травме и поломке высокоскоростного вентилятора, находящегося внутри устройства.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Запрещается выключать кондиционер путем выдергивания вилки питания из розетки, так как это может привести к поражению электрическим током.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Запрещается использовать проволочные "жучки" вместо предохранителя. Это может привести к пожару.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● На время грозы следует вынимать вилку из розетки.</li> </ul>	
<div style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: mixed; font-weight: bold; font-size: 2em;">О С Т О Р О Ж Н О</div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Устройство должно эксплуатироваться только в соответствии с данной инструкцией и не применяться для других целей.</li> </ul>	
	 <ul style="list-style-type: none"> <li>● Запрещается прикасаться к панели управления кондиционера мокрыми руками, так как это может привести к поражению электрическим током.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Если кондиционер эксплуатируется в помещении, в котором имеется оборудование с применением горелок, следует регулярно проветривать помещение и тем самым восполнять недостаток кислорода.</li> </ul>	

## ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

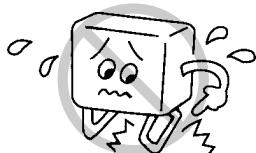
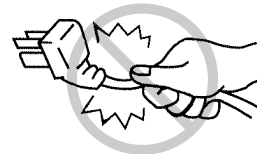


О  
С  
Т  
О  
Р  
О  
Ж  
Н  
О



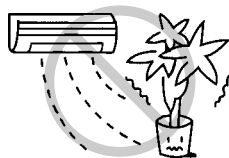
- Не следует направлять поток холодного воздуха от кондиционера на бытовые нагревательные приборы. Это может отрицательно сказаться на работе таких приборов, как электрический чайник, электрообогреватель и т. п.

- Вынимая вилку из розетки, следует держать ее за корпус, а не тянуть за шнур, т.к. провода внутри шнура могут оборваться. Шнур с поврежденными проводами может перегреться и стать причиной пожара.



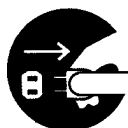
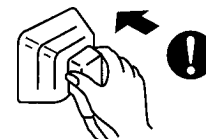
- Необходимо убедиться в том, что конструкция, используемая для монтажа наружного блока, является прочной, не имеет дефектов и надежно закреплена. В противном случае наружный блок может упасть, что может привести к человеческим жертвам и разрушению блока.

- При чистке кондиционера запрещается поливать его водой, т.к. это может привести к короткому замыканию.



- Не следует помещать растения под прямой воздушный поток кондиционера. Это вредно для растений.

- Перед чисткой необходимо выключить кондиционер и вынуть вилку из розетки. Это избавит Вас от опасности случайного включения высокоскоростного вентилятора, находящегося внутри устройства.



- Если кондиционер не будет использоваться продолжительное время, необходимо вынуть вилку электропитания из розетки. В противном случае пыль, скапливающаяся на вилке, может привести к перегреву и пожару.

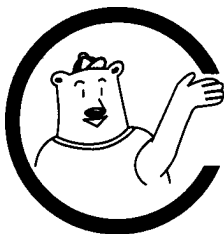
- Запрещается забираться на наружный блок или ставить на него какие-либо предметы.



- Запрещается ставить на внутренний блок сосуды с водой (например, вазы). Случайно попавшая внутрь устройства вода может повредить электрическую изоляцию и вызвать короткое замыкание.

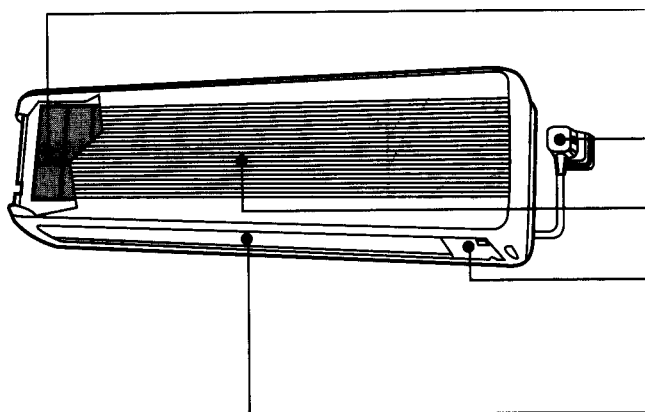
- Если кондиционер работает при открытых дверях и окнах (при влажности воздуха в помещении выше 80%), а воздушные жалюзи направлены вниз или в течение длительного времени автоматически совершают возвратно-поступательные движения, то на них будет образовываться и капать вниз конденсат. Вода может испортить мебель, поэтому не следует подолгу эксплуатировать кондиционер в таких условиях.

- Если тепловыделения в помещении превышают охлаждающую способность кондиционера (например, очень много людей, включены нагревательные приборы и т.п.), кондиционер не сможет обеспечить поддержание заданной температуры.



## НАИМЕНОВАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ЧАСТЕЙ КОНДИЦИОНЕРА

### ВНУТРЕННИЙ БЛОК



#### ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Предотвращает попадание пыли во внутренний блок (см. стр. 16)

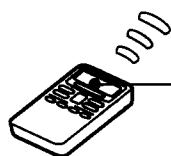
**ВИЛКА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ (не входит в комплект поставки)**

#### ВОЗДУХОЗАБОРНАЯ РЕШЕТКА

#### ИНДИКАТОРЫ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

Световые индикаторы, отображающие режим работы кондиционера (см. стр. 6)

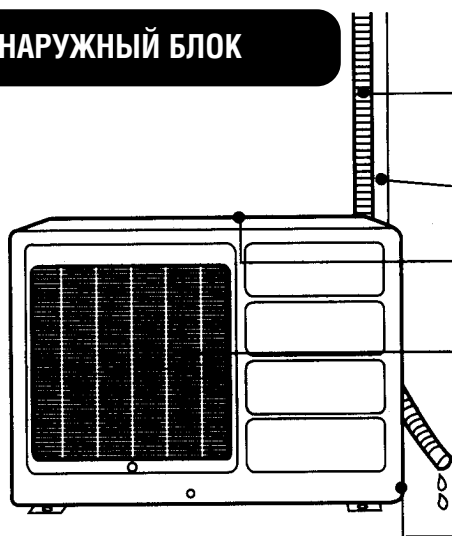
**ГОРИЗОНТАЛЬНЫЕ И ВЕРТИКАЛЬНЫЕ ЖАЛЮЗИ (воздуховыпускное отверстие) (см. стр. 13)**



#### ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Передает сигналы управления на внутренний блок. Управляет устройством в целом (см. стр. 7)

### НАРУЖНЫЙ БЛОК



#### ДРЕНАЖНАЯ ТРУБКА

Отводит конденсат наружу (от внутреннего блока)

#### СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ ШНУР

**ВОЗДУХОЗАБОРНОЕ ОТВЕРСТИЕ (сзади, слева)**

#### ВОЗДУХОВЫПУСКНОЕ ОТВЕРСТИЕ

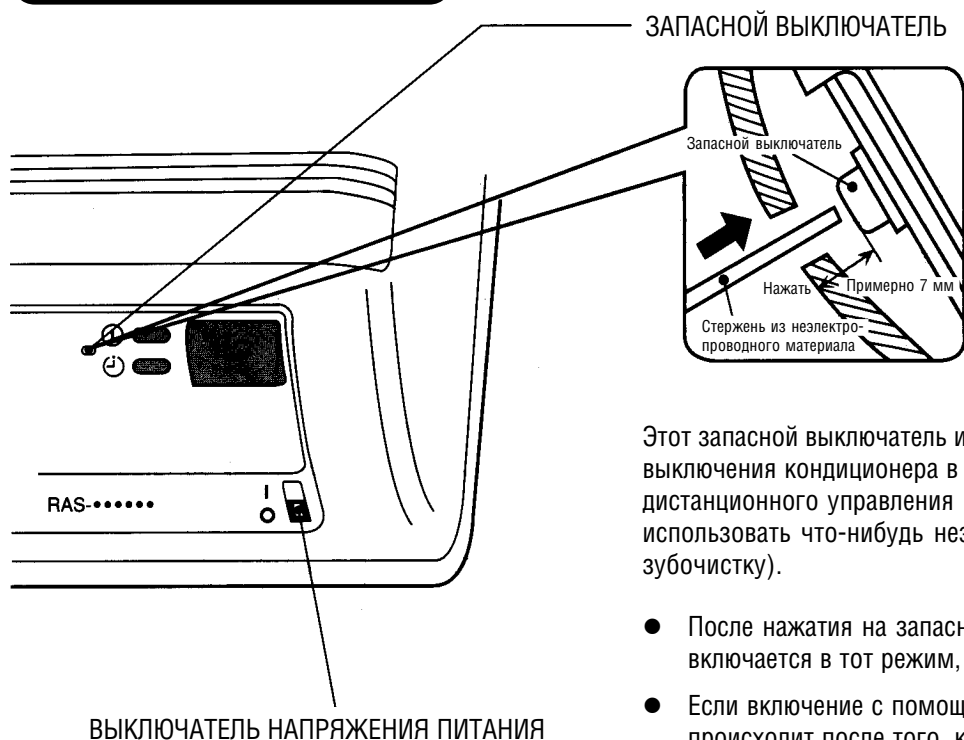
Выход теплого воздуха

**ВИНТ ДЛЯ ПОДСОЕДИНЕНИЯ ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО ПРОВОДА**

### ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ КОНДИЦИОНЕРОВ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ

МОДЕЛЬ	ШИРИНА, мм	ВЫСОТА, мм	ГЛУБИНА, мм
RAS-05C1, RAS-07C1, RAS-09C1	785	265	168
RAC-05CV1, RAC-07CV1, RAC-09CV1	700	570	210

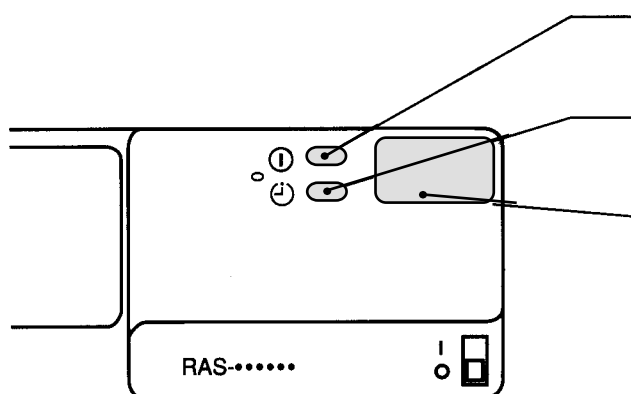
## ИНДИКАТОРЫ



Этот запасной выключатель используется для включения и выключения кондиционера в случае, если пульт дистанционного управления не работает. Следует использовать что-нибудь неэлектропроводное (например, зубочистку).

- После нажатия на запасной выключатель кондиционер включается в тот режим, который был задан ранее.
- Если включение с помощью запасного выключателя происходит после того, как электропитание отключалось, а затем было вновь включено, то кондиционер будет работать в автоматическом режиме.

## ИНДИКАТОРЫ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА



### ИНДИКАТОР РАБОТЫ

Этот индикатор светится во время работы кондиционера.

### ИНДИКАТОР ТАЙМЕРА

Этот индикатор светится во время работы таймера.

### ПРИЕМНИК СИГНАЛОВ

При приеме сигнала от пульта дистанционного управления раздается звуковой сигнал "биип".

# НАЗВАНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ ОРГАНОВ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Пульт дистанционного управления предназначен для выбора режимов работы кондиционера и настройки таймера. Максимальный радиус действия пульта дистанционного управления равен примерно 4 м. Если в этой же комнате используется электронное регулирование источников света, то дальность действия пульта может оказаться меньшей.

## Передатчик сигнала

### Кнопка ВКЛ/ОТКЛ

Для включения кондиционера нажать эту кнопку.  
Для выключения кондиционера нажать кнопку еще раз.

### Кнопка РЕЖИМ

Предназначена для выбора режима работы (☞ стр. 11).

### Кнопка ВЛАГУДАЛЕНИЕ

Предназначена для прямого включения режима осушения воздуха (☞ стр. 9).

### Кнопка “Сохранение”

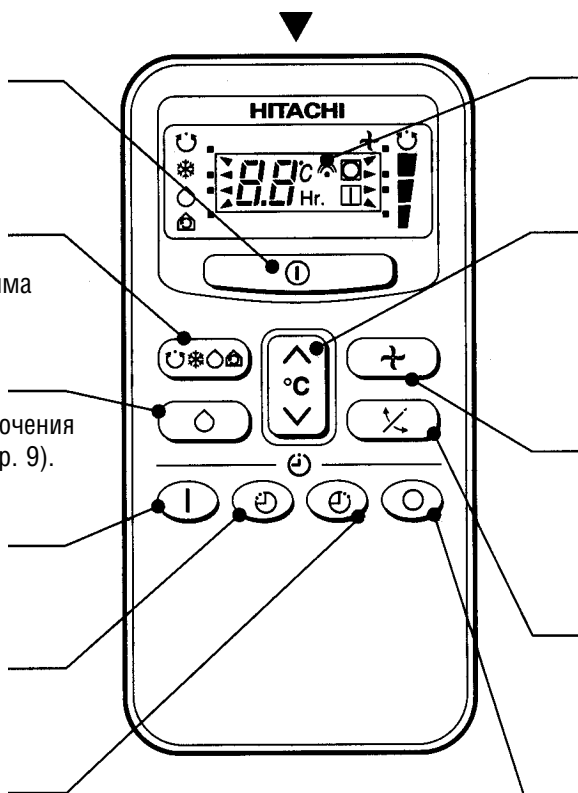
Сохраняет в памяти настройки таймера.

### Кнопка ОТКЛЮЧЕНИЕ ПО ТАЙМЕРУ

Задает время автоматического ОТКЛЮЧЕНИЯ кондиционера.

### Кнопка ВКЛЮЧЕНИЕ ПО ТАЙМЕРУ

Задает время автоматического ВКЛЮЧЕНИЯ кондиционера.



### Индикатор передачи

Во время передачи сигнала управления индикатор передачи мигает.

### Кнопка ТЕМПЕРАТУРА

Задает требуемую температуру воздуха в помещении. При удержании кнопки в нажатом положении значение настройки будет меняться в ускоренном темпе (☞ стр. 11).

### Кнопка СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА

Задает скорость вращения вентилятора в режимах охлаждения и циркуляции воздуха (☞ стр. 11).

### Кнопка АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЖАЛЮЗИ

Управляет перемещением жалюзи в горизонтальной плоскости. (☞ стр. 13).

### Кнопка ОТМЕНА

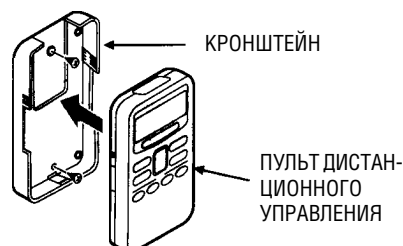
Отключает режим управления по таймеру.

## Меры предосторожности

- Следует избегать воздействия на пульт дистанционного управления прямых солнечных лучей и высокой температуры.
- Следует оберегать пульт дистанционного управления от падения на пол и от попадания на него воды.
- Если нажать кнопку РЕЖИМ во время работы кондиционера, то, для защиты от повреждения, он может приостановить свою работу примерно на 3 мин. и только после этого станет возможным его повторное включение. (Эта пауза не возникает, если выключить напряжение питания, а затем снова включить его).

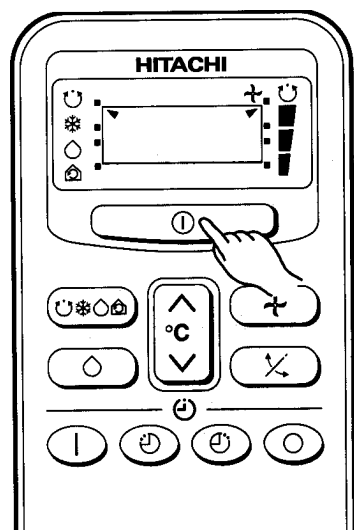
Пульт дистанционного управления можно разместить на стене в специальном кронштейне и прямо из него управлять кондиционером.

- Прежде чем закреплять пульт на стене, убедитесь в том, что он позволяет управлять кондиционером из данного положения.



# АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ



- В зависимости от начальной температуры воздуха в помещении кондиционер автоматически выбирает либо режим ОХЛАЖДЕНИЕ, либо режим ВЛАГООУДАЛЕНИЕ.



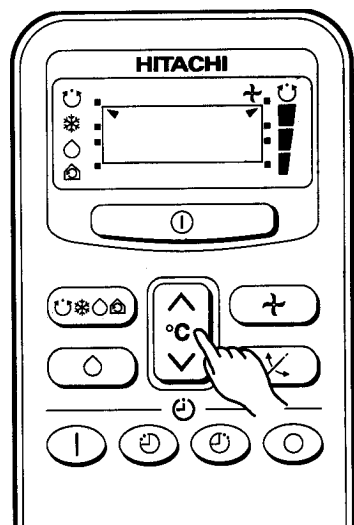
## 1 Нажать кнопку (ВКЛ/ОТКЛ).

- О начале работы свидетельствует звуковой сигнал “биип”.

### **STOP** ВЫКЛЮЧЕНИЕ Нажать кнопку (ВКЛ/ОТКЛ).

- Необходимо убедиться в том, что с помощью кнопки  (РЕЖИМ) выбран режим  (Автоматический).
- В этом режиме выбор скорости вентилятора невозможен.

- Можно немного откорректировать настройку температуры воздуха в помещении.



## 1 Нажать кнопку (ТЕМПЕРАТУРА)

- При каждом нажатии кнопки настройка температуры изменяется на 1°C.



- Можно увеличить или уменьшить настройку температуры не более чем на 3°C.
- В Автоматическом режиме значение настройки температуры не отображается на дисплее. Как только новое значение настройки будет воспринято, раздастся сигнал “биип”.



## ■ УСЛОВИЯ ДЛЯ РАБОТЫ В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ

- После того, как кондиционер начнет работать в автоматическом режиме, этот режим не будет изменяться, даже если произойдет изменение температуры воздуха в помещении.

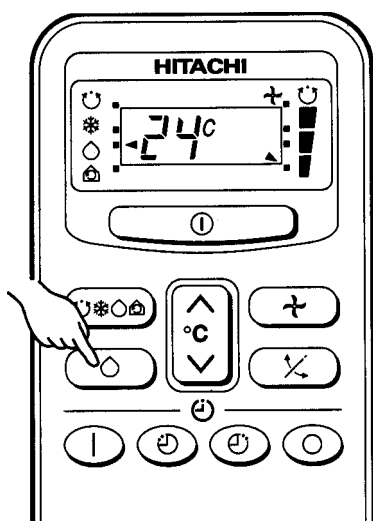
НАЧАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА В ПОМЕЩЕНИИ (ПРИБЛИЗИТЕЛЬНО)	ФУНКЦИЯ	НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ	СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА
Выше 27°C →	ОХЛАЖДЕНИЕ	27°C	Сначала ВЫСОКАЯ, после достижения заданной температуры НИЗКАЯ
16 ~ 27°C* 23 ~ 27°C** →	ВЛАГОУДАЛЕНИЕ	Немного ниже, чем температура воздуха в помещении	НИЗКАЯ
Ниже 23°C** →	ОБОГРЕВ	23°C	Сначала ВЫСОКАЯ, после достижения заданной температуры СРЕДНЯЯ или НИЗКАЯ

\* Для моделей, работающих в режиме “только холод”


\*\* Для моделей, работающих в режиме “тепло/холод”

## ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЙ РЕЖИМ ВЛАГОУДАЛЕНИЯ

- Если необходимо уменьшить влажность воздуха в помещении, рекомендуется использовать кондиционер в режиме влагоудаления.



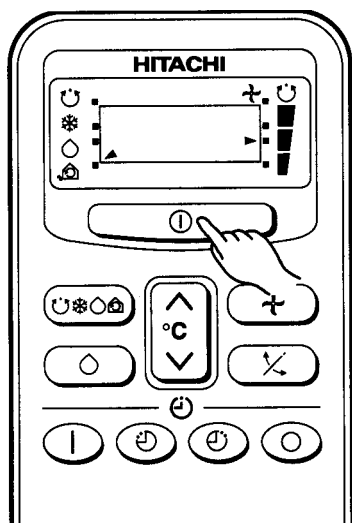
**I** Нажать кнопку  (ВЛАГОУДАЛЕНИЕ).

- О начале работы свидетельствует звуковой сигнал “биип”.
- Для изменения режима использовать кнопку  (РЕЖИМ).
- Можно изменить настройку температуры.
- Данный режим можно выбрать также кнопкой РЕЖИМ.



**ВЫКЛЮЧЕНИЕ** – Нажать кнопку  (ВКЛ/ОТКЛ).

## РЕЖИМ ЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА (для моделей, работающих в режиме “только холод”)

- Если температура воздуха в помещении ниже заданной на пульте дистанционного управления, то работает только вентилятор кондиционера. В результате более теплый воздух из верхней части помещения будет подаваться вниз. Это обеспечит более равномерную температуру воздуха в помещении.



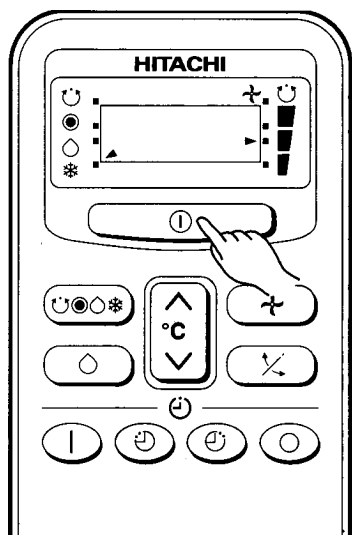
### 1 Нажать кнопку (ВКЛ/ОТКЛ).

- О начале работы свидетельствует звуковой сигнал “биип”.
- Необходимо убедиться в том, что с помощью кнопки  (РЕЖИМ) выбран режим  (Циркуляция).
- Можно выбрать требуемую скорость вращения вентилятора и температуру.
- Данный режим полезен зимой, когда используются дополнительные отопительные приборы.




**ВЫКЛЮЧЕНИЕ** – Нажать кнопку  (ВКЛ/ОТКЛ).

## ОБОГРЕВ (для моделей, работающих в режиме “тепло/холод”)

- Если наружная температура ниже 21°C, то кондиционер следует использовать в режиме обогрева.




### 1 Нажать кнопку (ВКЛ/ОТКЛ).

- О начале работы свидетельствует звуковой сигнал “биип”.
- Необходимо убедиться в том, что с помощью кнопки  (РЕЖИМ) выбран режим  (Обогрев).
- Можно выбрать требуемую скорость вращения вентилятора и температуру.
- Для режима обогрева рекомендуется задавать температуру в диапазоне 18-22°C. Если заданная температура равна 20°C, то температура воздуха в помещении будет поддерживаться около 20°C.
- В зависимости от конкретных условий фактическая температура воздуха в помещении может немного отличаться от заданной.
- Настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, поэтому в следующий раз для включения того же режима достаточно нажать кнопку  (ВКЛ/ОТКЛ).

**ВЫКЛЮЧЕНИЕ** – Нажать кнопку  (ВКЛ/ОТКЛ).

**Автоматическое размораживание Auto Fresh выполняется в следующих случаях:**

если режим обогрева выключен нажатием кнопки  (ВКЛ/ОТКЛ), или произошло отключение по таймеру, или если теплообменник наружного блока стал холодным. Размораживание длится 5-10 мин.

# РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ [ОХЛАЖДЕНИЕ ● ВЛАГОУДАЛЕНИЕ ● ЦИРКУЛЯЦИЯ\* ● ОБОГРЕВ\*\*]

- Устанавливать ручную режим работы, настройку температуры и скорость вентилятора рекомендуется при наличии следующих условий.

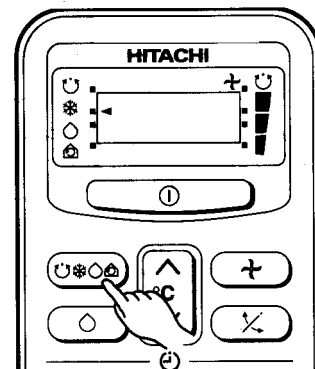
ОБОГРЕВ	ВЛАГОУДАЛЕНИЕ	ОХЛАЖДЕНИЕ
Наружная температура воздуха 21°C и ниже	Температура воздуха в помещении 16°C и выше	Наружная температура воздуха 22-42°C

## 1 ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ

- При каждом нажатии кнопки режимы чередуются в следующей последовательности:

⌚ (Автоматический) ❄️ (Охлаждение) 💧 (Влагоудаление) 🏠 (Циркуляция)\*

⌚ (Автоматический) ☀️ (Обогрев) 💧 (Влагоудаление) ❄️ (Охлаждение)\*\*

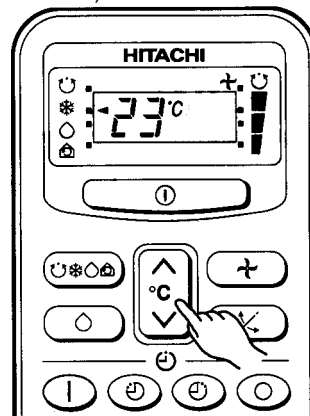


## 2 НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

- Рекомендуемая температура

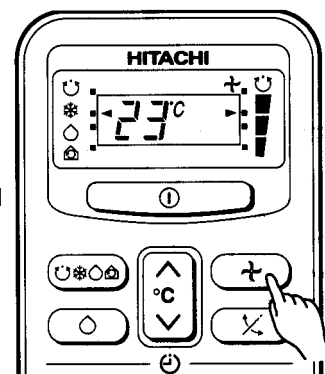
	◀ Выше	Влагоудаление	16 ~ 26°C
	◀ Ниже	Охлаждение	25 ~ 28°C
		Обогрев	18 ~ 20°C

- Режим охлаждения не запустится, если настройка температуры выше, чем температура воздуха в помещении.



## 3 ЗАДАНИЕ СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА

- При каждом нажатии на эту кнопку скорость вращения вентилятора изменяется в следующей последовательности:
- **ОХЛАЖДЕНИЕ**  
**ОБОГРЕВ**  
**ЦИРКУЛЯЦИЯ** } : АВТОМАТИЧЕСКИЙ → ВЫСОКАЯ → СРЕДНЯЯ → НИЗКАЯ ВЫБОР
- **ВЛАГОУДАЛЕНИЕ** : НИЗКАЯ



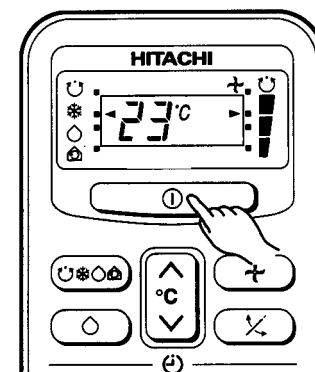
## 4 Нажать кнопку (ВКЛ/ОТКЛ)

- О начале работы свидетельствует звуковой сигнал “биип”.

**ВЫКЛЮЧЕНИЕ – Нажать кнопку (ВКЛ/ОТКЛ).**

- Так как заданные настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, то при следующем включении достаточно нажать кнопку (ВКЛ/ОТКЛ).

\* Для моделей, работающих в режиме “только холод”  
\*\* Для моделей, работающих в режиме “тепло/ холод”



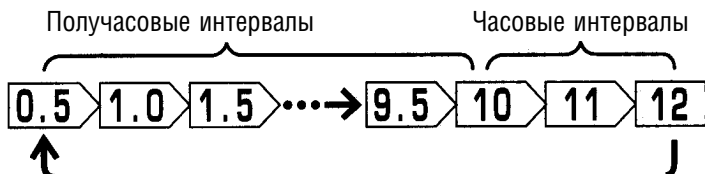
# УПРАВЛЕНИЕ ПО ТАЙМЕРУ

■ С помощью таймера можно задать время автоматического включения и выключения кондиционера.

## Задание ВРЕМЕНИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ

### 1 ⏸ Установка ВРЕМЕНИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ

- Для выбора ВРЕМЕНИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ нажать кнопку ⏸ (ВРЕМЯ ВЫКЛЮЧЕНИЯ).
- При последующих нажатиях этой кнопки заданное время будет изменяться в приведенной ниже последовательности.

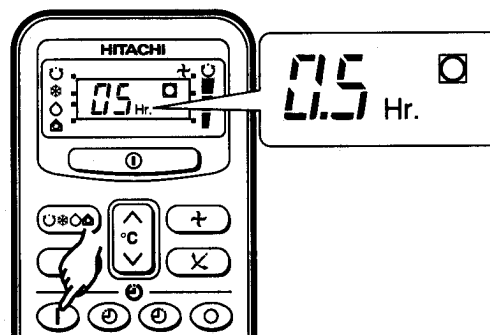
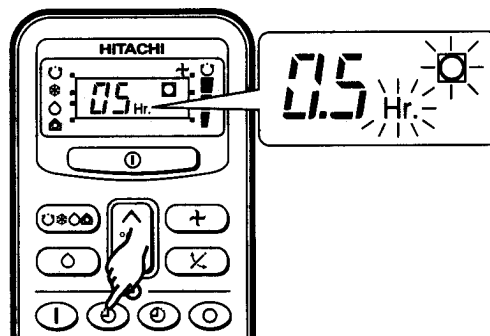


- Значения настройки будут чередоваться быстрее, если удерживать кнопку нажатой.

### 2 Нажать кнопку (Сохранение)

- О сохранении установленного ВРЕМЕНИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ свидетельствует звуковой сигнал "биип".
- На дисплее появляется знак ☐ (ВЫКЛЮЧЕНИЕ).

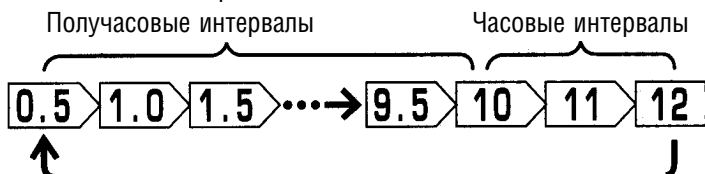
■ Кондиционер автоматически выключится в заданное время.



## Задание ВРЕМЕНИ ВКЛЮЧЕНИЯ

### 1 ⏸ Установка ВРЕМЕНИ ВКЛЮЧЕНИЯ

- Для выбора ВРЕМЕНИ ВКЛЮЧЕНИЯ нажать кнопку ⏸ (ВРЕМЯ ВКЛЮЧЕНИЯ).
- Перед началом установки было задано время включения 6 час.
- При последующих нажатиях этой кнопки заданное время будет изменяться в приведенной ниже последовательности.

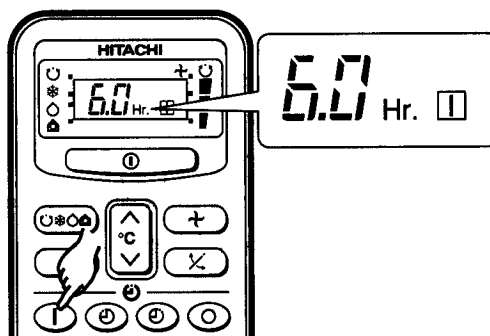
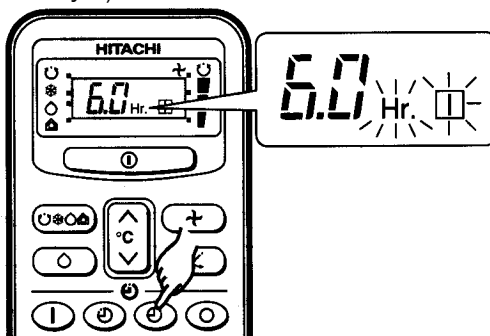


- Значения настройки будут чередоваться быстрее, если удерживать кнопку нажатой.

### 2 Нажать кнопку (Сохранение)

- О сохранении установленного ВРЕМЕНИ ВКЛЮЧЕНИЯ свидетельствует звуковой сигнал "биип".
- На дисплее появляется знак □ (ВКЛЮЧЕНИЕ).

■ Кондиционер автоматически включится в заданное время для поддержания заданной температуры. (Время включения может измениться в зависимости от соотношения фактической и заданной температуры воздуха).




## ОТМЕНА управления по таймеру

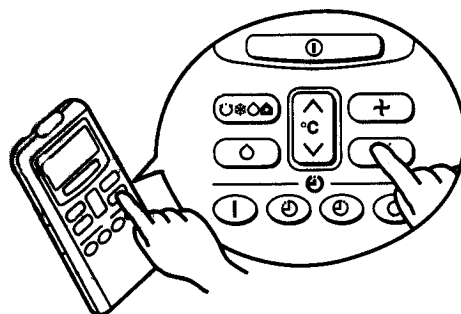
### 1 Нажать кнопку (Отмена)


- Так как настройка таймера сохраняется в памяти пульта дистанционного управления, то для возврата к работе по таймеру с теми же настройками достаточно нажать кнопку (Сохранение).

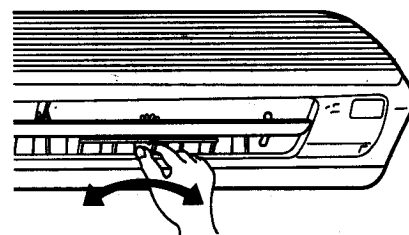
## УПРАВЛЕНИЕ ВОЗДУШНЫМИ ЖАЛЮЗИ

- ① Регулировка направления потока кондиционированного воздуха в вертикальной и в горизонтальной плоскостях.

В режимах “Влагоудаление” или “Охлаждение” горизонтальные жалюзи автоматически устанавливаются на нужный угол. С помощью кнопки  (АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЖАЛЮЗИ) можно включить покачивание жалюзи вверх-вниз или выбрать постоянный угол наклона жалюзи. (Если угол наклона жалюзи был изменен, они не будут автоматически устанавливаться в заданное режимом положение до тех пор, пока не будет выполнено переключение на какой-либо режим работы.)



- После однократного нажатия на кнопку  (АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЖАЛЮЗИ) горизонтальные жалюзи начинают покачиваться вверх-вниз. Если нажать эту кнопку еще раз, жалюзи останутся в том положении, в котором они находились в момент нажатия кнопки.
- В режиме “Охлаждение” не рекомендуется надолго оставлять жалюзи покачивающимися вверх-вниз. На створках жалюзи может образовываться конденсат, который в этом случае начнет капать на пол.



- ② Регулировка потока кондиционированного воздуха в горизонтальной плоскости.

Вручную установить требуемое положение вертикальных жалюзи так, как это показано на рисунке.

## ЗАМЕНА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

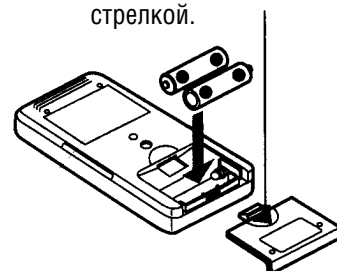
- ① Снять крышку, как показано на рисунке, и вынуть старые батарейки.

- ② Вставить новые батарейки, соблюдая полярность, указанную в отсеке для батареек.

### ОСТОРОЖНО

1. Нельзя вставлять 1 старую и 1 новую батарейки. Также нельзя вставлять батарейки разных типов.
2. Если пульт дистанционного управления не используется в течение 2-3 месяцев, следует вынуть батарейки.

Нажать и потянуть в направлении, указанном стрелкой.



## ЗАПАСНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Если управление не может осуществляться с помощью пульта дистанционного управления, следует пользоваться запасным выключателем.

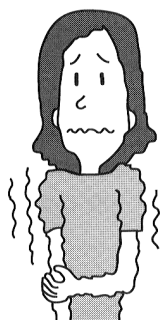
1. При нажатии на запасной выключатель кондиционер включается в том режиме, который был задан ранее. Если перед включением с помощью запасного выключателя электропитание было выключено, а затем снова включено, кондиционер включится в автоматическом режиме.





# КАК ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КОНДИЦИОНЕРОМ

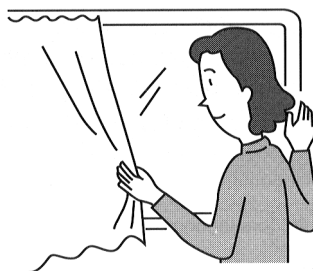
## Правильный выбор температуры



### ⚠ Опасно

Слишком низкая температура вредна для здоровья и ведет к напрасному расходу электроэнергии.

## Окна должны иметь занавески или жалюзи



Это позволит снизить поступление тепла в помещение через окна.

## Вентиляция

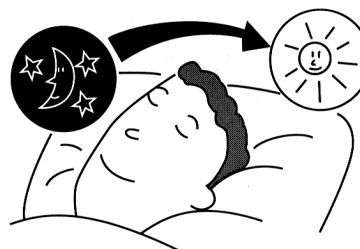
### ⚠ Осторожно

Не следует надолго закрывать помещение. Время от времени необходимо открывать дверь и окна для доступа свежего воздуха.



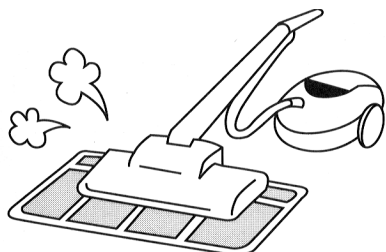
## Эффективное управление по таймеру

Можно планировать климат в помещении на время сна и к моменту пробуждения. Следует эффективно использовать управление по таймеру.



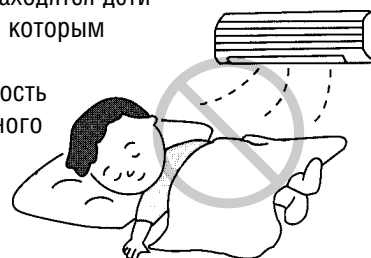
## Своевременная чистка воздушного фильтра

Запыленный фильтр уменьшает объем пропускаемого воздуха и снижает эффективность охлаждения. Чтобы избежать напрасного расхода электроэнергии, следует чистить фильтр каждые 2 недели.



## Установка подходящей температуры для детей

Следует внимательно выбирать температуру и направление потока кондиционированного воздуха в помещении, где находятся дети или пожилые люди, которым трудно двигаться. (Оптимальная разность температур наружного и внутреннего воздуха должна составлять  $\pm 5^{\circ}\text{C}$ ).



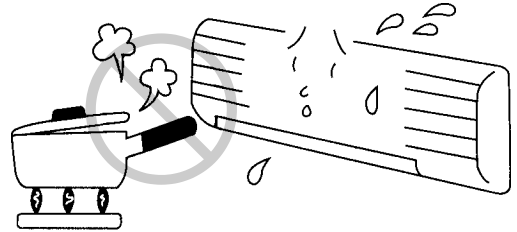


## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### Кондиционер и источники тепла в помещении

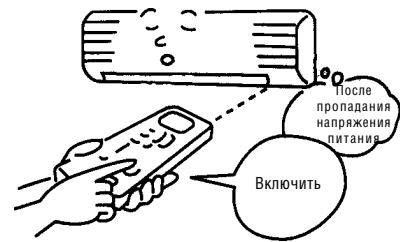
#### **Осторожно**

Если тепловыделения в помещении превышают охлаждающую способность кондиционера (например, много людей, используются отопительные приборы и т. п.), то не может быть обеспечена заданная температура воздуха.



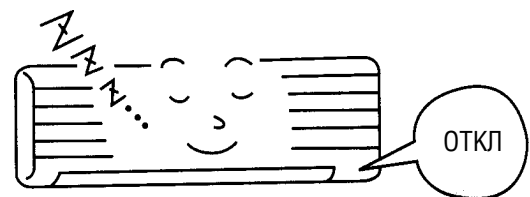
### Работа после пропадания электропитания

Если электропитание кондиционера было восстановлено после перебоя, внутренний блок останется в ВЫКЛЮЧЕННОМ состоянии. В этом случае для включения кондиционера следует вновь нажать кнопку "ВКЛ/ОТКЛ".



### Выключение кондиционера на длительный срок

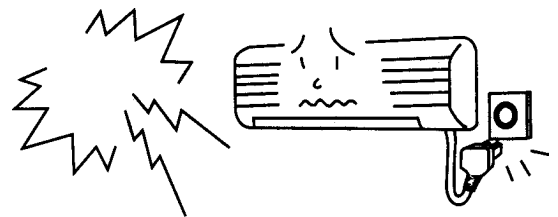
Если внутренний блок не используется длительное время, следует перевести выключатель электропитания в положение ОТКЛ. Если выключатель электропитания находится в положении ВКЛ, внутренний блок продолжает потреблять примерно 4 Вт.



### Предосторожности во время грозы

#### **Опасно**

На время грозы необходимо выключить кондиционер и вынуть вилку из розетки.





# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ⚠ ОСТОРОЖНО

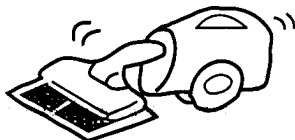
Перед чисткой кондиционера его необходимо выключить и вынуть вилку из розетки.

### 1. ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Необходимо чистить воздушный фильтр, поскольку он собирает пыль. Когда фильтр заполнен пылью, воздушный поток ослабевает и охлаждающая способность кондиционера снижается. Кроме того, возможно появление шума. Чистить фильтр необходимо описанным ниже образом.

#### ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЙ

1. Очистить фильтр от пыли с помощью пылесоса. Если пыли очень много, следует использовать нейтральное моющее средство. После стирки фильтр необходимо промыть чистой водой и высушить в тени.
2. Установить фильтр на место (Метка "FRONT" («ПЕРЕД») при этом должна быть спереди). Вставить фильтр в исходное положение.



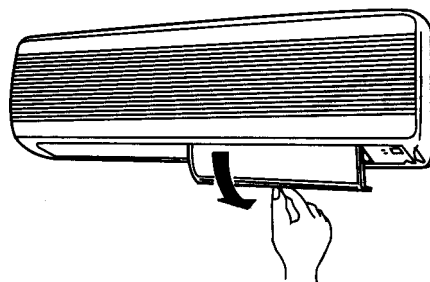
#### ⚠ ОСТОРОЖНО


- Нельзя стирать фильтр в воде с температурой выше 40°C. Фильтр может дать усадку.
- При стирке необходимо полностью стряхнуть воду и высушить в тени; нельзя сушить фильтр на солнце: он может дать усадку.
- Не следует включать кондиционер без фильтра. Пыль может попасть внутрь устройства и вызвать неисправность.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

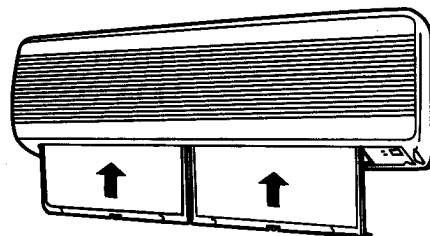
- Данная модель снабжена воздушным фильтром. При использовании воздушного фильтра охлаждающая способность несколько снижается. Поэтому предпочтительно задавать "ВЫСОКУЮ" скорость вращения вентилятора.
- При нормальной работе кондиционера рекомендуется заменять воздушный фильтр через каждые 3 месяца. В данной модели используется фильтр типа <SPX-CFH3>. При заказе необходимо указать этот номер.

#### СПОСОБ ИЗВЛЕЧЕНИЯ



1. Нажать кнопку  ("АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЖАЛЮЗИ") и подождать, пока жалюзи отклонятся вниз.
2. Извлечь фильтр из нижней части внутреннего блока в направлении, указанном стрелкой.

#### СПОСОБ УСТАНОВКИ



Повернуть фильтр меткой "FRONT" ("ПЕРЕД") вперед и вставить его в щель в исходное положение.

### 2. ЧИСТКА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ И ДРУГИХ ЭЛЕМЕНТОВ

- Переднюю панель следует протирать сухой мягкой тканью.
- Если панель сильно загрязнена, ее следует протереть мягкой тканью, смоченной теплой водой или нейтральным моющим средством, а затем тщательно протереть сухой мягкой тканью.
- Пульт дистанционного управления следует протирать сухой мягкой тканью.




#### ⚠ ОСТОРОЖНО

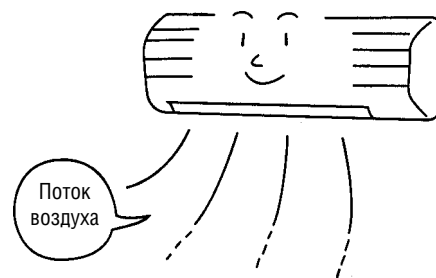
- Запрещается использовать горячую (больше 40°C) воду, а также бензин, кислоты, растворители или пользоваться щеткой, т.к. это может повредить пластмассовые элементы и покрытие кондиционера.





### 3. ПОДГОТОВКА КОНДИЦИОНЕРА К ДЛИТЕЛЬНОМУ ОТКЛЮЧЕНИЮ

- Следует включить кондиционер в режиме  (ВЕНТИЛЯЦИЯ), установить ВЫСОКУЮ скорость вентилятора и дать поработать примерно полдня при хорошей погоде, а затем просушить все устройство.
- Вынуть вилку из розетки.



## РЕГУЛЯРНЫЙ ОСМОТР

**ЕЖЕГОДНО ИЛИ КАЖДЫЕ ПОЛГОДА СЛЕДУЕТ ПРОВЕРЯТЬ СОСТОЯНИЕ СЛЕДУЮЩИХ ЧАСТЕЙ КОНДИЦИОНЕРА. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ СЛЕДУЕТ ОБРАТИТЬСЯ К РЕГИОНАЛЬНОМУ ДИЛЕРУ.**

1		Плотно ли вставлена вилка в розетку? Неплотный контакт не допускается.
2		Проверить целостность заземляющего провода
3		Конструкция для крепления наружного блока не должна быть повреждена ржавчиной. Наружный блок должен быть закреплен прочно, устойчиво и без перекоса.



## ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

**ПЕРЕД ПОДАЧЕЙ ЗАЯВКИ НА ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕОБХОДИМО ПРОВЕРИТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ.**

СОСТОЯНИЕ	ПРОВЕРИТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ПУНКТЫ
Кондиционер не работает	<ul style="list-style-type: none"><li>• Предохранитель в порядке?</li><li>• Напряжение питания в норме?</li><li>• Выключатель напряжения питания установлен в положении ВКЛ.?</li></ul>
Кондиционер плохо охлаждает	<ul style="list-style-type: none"><li>• Воздушный фильтр забит пылью?</li><li>• Конденсаторный блок освещен прямым солнечным светом?</li><li>• На пути потока воздуха из конденсаторного блока есть преграда?</li><li>• Двери или окна открыты, или в помещении есть источники тепла?</li><li>• Настройка температуры задана правильно?</li></ul>

### Примечания



- При включенном вентиляторе могут иметь место следующие явления, которые не влияют на нормальную работу.
  - (1) Слабый шум потока хладагента в контуре охлаждения.
  - (2) Слабый шум вследствие трения кожуха вентилятора, который постепенно согревается после выключения.
- Возможно появление запаха от кондиционера, т.к. он впитывает разнообразные запахи дыма, пищевых продуктов, косметики и т.п. Поэтому, чтобы уменьшить запах, следует регулярно чистить воздушный фильтр и испаритель.

- Если после проверки всех перечисленных выше пунктов кондиционер не работает или работает ненормально, необходимо срочно обратиться к своему региональному дилеру. При этом следует сообщить модель кондиционера, заводской номер и дату установки, а также характер неисправности.

